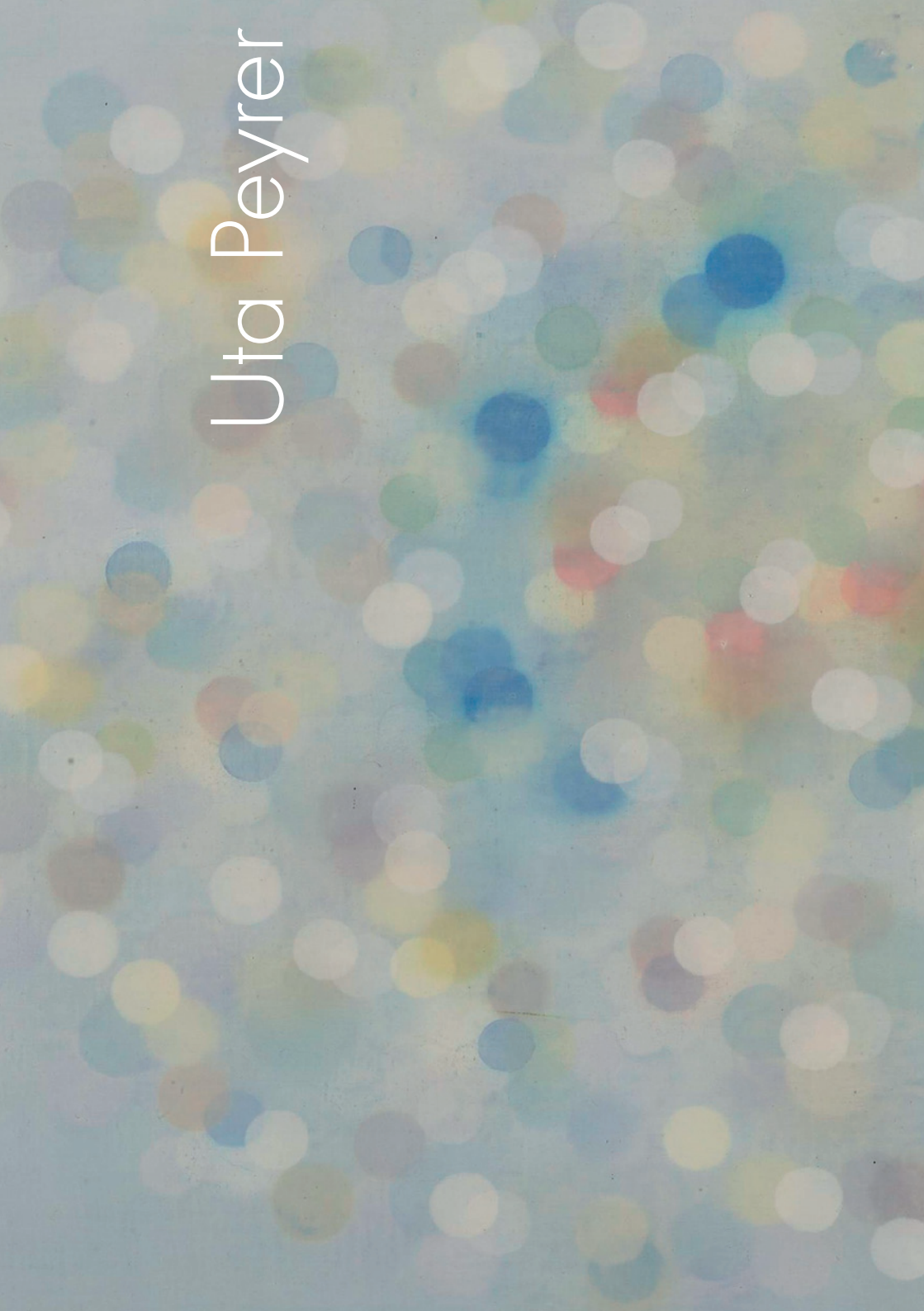


Uta Peyrer



Karl Prantl

Karl Prantl / Uta Peyrer

Substance - barva - prostor

Substanz - Farbe - Raum



Výběr děl významných rakouských umělců malířky Uty Peyrer a sochaře Karla Prantla navazující na výstavu Kindred by choice realizovanou leos Galerii Klatovy-Klenová je založen na srovnání základních esteticko-filosofických konceptů tvorby obou umělců. Pojetí významu barvy, tak odlišné v malbě Uty Peyrer, kde kmitající kruhové plošky, díky mnoha visivám nanášeného pigmentu, vyvířejí iluzi neustále se rozpínajícího průzračného prostoru, se v určitém okamžiku ideálně setkává s hledáním a objevováním barvy v kamelech Prantlových soch. Barva se stává prostředkem k vyjádření nekonečného prostoru, který Prantl hledá v mikrokosmu materiálu, především v žule a v norském labradoru, zpracovaném s důrazem na optickou kvalitu vnitřních řpyčiček se čáší. Prostor je u děl obou umělců vyjádřen sférickými tvary - v malbě Uty tvoří pulsující shluk barevné mlhoviny evokující vesmírné hloubky, v sochách Karla jsou často evidentní řetězce koulí, které se rýsují pod povrchem materiálu a napínají jeho kamennou pokožku. Souzvuku tvorby Uty Peyrer a Karla Prantla dominuje jejich vztah k času, který je chápán jako neustálý, bez začátku a konce, ve kterém je nejdůležitější odhalit to, co je podstatou bytí.

Miroslava Hajek

Die Auswahl von Werken dieser bedeutenden österreichischen Künstler, der Malerin Uta Peyrer und dem Bildhauer Karl Prantl, knüpft an die diesjährige Ausstellung Kindred by choice in der Galerie Klatovy-Klenová an und basiert auf dem Vergleich der grundsätzlichen ästhetisch-philosophischen Schaffenskonzepte beider Künstler. Das Verständnis der Bedeutung von Farbe, so verschieden in der Malerei Uta Peyrers, in der oszillierende Kreisflächen dank des in vielen Schichten aufgetragenen Farbpigments die Illusion eines sich immer weiter ausdehnenden kristallinen Raumes bilden, trifft in einem gewissen Moment auf ideale Weise auf das Suchen und Entdecken der Farbe in den Steinen von Prantls Skulpturen. Farbe wird zum Mittel, um einen unendlichen Raum darzustellen, den Prantl im Mikrokosmos der Materialien sucht, besonders im Granit und im norwegischen Labradorit, bei deren Bearbeitung die optische Qualität der inneren flimmernden Teilchen hervorgehoben wird. Der Raum wird bei beiden Künstlern mit sphärischen Formen zum Ausdruck gebracht - in Utas Malerei bilden sie pulsierender Anhäufungen farbiger Sternenebel, die die Tiefen des Weltraums evokieren; in Karls Skulpturen sind oft Kugelkeiten zu sehen, die sich unter der Oberfläche des Materials abzeichnen und seine steinerne Haut spannen. Der Zusammenklang der Werke von Uta Peyrer und Karl Prantl wird dominiert von ihrer Beziehung zur Zeit, die als kontinuierlich, ohne Anfang und Ende verstanden wird - und in der es gilt, das Wesen des Daseins zu offenbaren.

Miroslava Hajek

Galerie umění Karlovy Vary, příspěvková organizace Karlovarského kraje ve spolupráci s Rakouským kulturním fórem v Praze si Vás dovoluují pozvat na výstavu

Vernisáž se uskuteční **ve čtvrtek 16. června 2011 v 17 hodin**

v Galerii umění Karlovy Vary, Goethova stezka 6
za účasti ředitele Rakouského kulturního fóra v Praze Dr. Floriana Hauga

Výstavu zahájí Jan Samec, ředitel galerie

Úvodní slovo přednese Miroslava Hajek, autorka výstavy

Hudební program: Renata Pitrová (klavír) a Petr Pitra (violoncello)

Otevřeno denně kromě pondělí 10-17 hodin

Výstava potrvá do 4. září 2011

Die Kunstgalerie Karlovy Vary, eine Zuschussorganisation des Karlsbader Bezirks, und das Österreichische Kulturforum Prag laden Sie ein zur Vernissage der Ausstellung

am Donnerstag, 16. Juni 2011 um 17 Uhr

in der Kunstgalerie Karlovy Vary, Goethova stezka 6
in Anwesenheit des Direktors des Österreichischen Kulturforums Prag, Dr. Florian Haug.

Die Ausstellung eröffnet der Direktor der Galerie, Jan Samec

Die Einführungsrede hält Miroslava Hajek, Autorin der Ausstellung

Musikprogramm: Renata Pitrová (Klavier) und Petr Pitra (Violoncello)

Öffnungszeiten: täglich außer Montag 10-17 Uhr

Die Ausstellung dauert bis zum 4. September 2011